

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 47 (1921)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

VENTILATEURS

# SULZER

pour  
chauffage et ventilation



SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)



**MAMMOUTH**  
Jedolierstoff  
für Hoch- u. Tiefbau

# Mammouth

pur et ne contenant aucun produit provenant de la distillation du goudron de houille.  
Etanchéité et souplesse permanentes.

**Porolithe** ajouté au mortier de ciment, le rendant étanche contre les intempéries.

**Emulsion d'asphalte et Evéol** enduit résistant à l'eau douce pour murs, constructions en bois et fer ; pour toitures et fondations, ponts ouvrages hydrauliques, toits plats, terrasses.

**ASPHALT-EMULSION S. A., ZURICH**  
Hafnerstrasse, 7

Téléphone Selnau 4674

Plaque d'asphalte souple, formée d'un tissu imprégné, fabriqué avec de l'asphalte



reconnu la meilleure peinture pour  
l'intérieur et l'extérieur

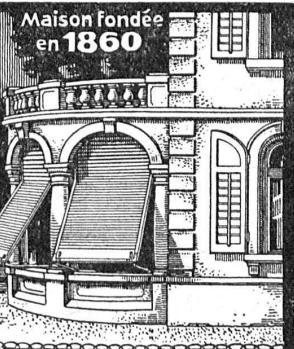
Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse :  
**C. HAESSIG, Rue Dufour 53, BALE**

**W. BAUMANN**  
**HORGEN**  
**SUISSE**

Représentant à Genève :  
**M. Jules Chappuis, Terrassière, 58**

Maison Fondée  
en 1860



Volets à rouleaux, Stores à lames prismatiques  
Volets à panneaux Paravents

Offres d'exploitation de Brevets d'invention  
**E.IMER-SCHNEIDER** INGÉNIEUR CONSEIL GENÈVE

- Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relations avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets :
- N° 45812 du 16 novembre 1908, **Fonderies et Ateliers de la Courneuve**, pour : « Procédé pour la fabrication des pièces réunissant les tubes d'eau dans les chaudières Babcock & Wilcox ».
- N° 47173 du 24 février 1909, **Fonderies et ateliers de la Courneuve**, pour : « Chaudière tubulaire ».
- N° 62445 du 28 novembre 1912, **Fonderies et Ateliers de la Courneuve**, pour : « Chaudière à tubes d'eau ».
- N° 68552 du 19 mars 1914, **Fonderies et Ateliers de la Courneuve**, et son addition N° 70558 du 11 mai 1914, pour : « Chaudière à vapeur munie d'un surchauffeur et d'un dispositif permettant de régler la température de la vapeur fournie par elle ».
- N° 88151 du 19 février 1920, **Fonderies et Ateliers de la Courneuve et René Brenot**, pour : « Grille mécanique à chaîne de Galle ».
- N° 89385 du 19 février 1920, **Fonderies et Ateliers de la Courneuve & Georges Mourlam & Marcel Sutter**, pour : « Grille mécanique du type de chaîne ».
- N° 80843 du 17 août 1918, **F.W.S. Stokes**, pour : « Canon ».
- N° 81828 du 19 août 1918, **F.W.S. Stokes**, pour : « Projectile d'arme à feu ».
- N° 70197 du 23 juillet 1914, **W. J. Still**, pour : « Perfectionnements aux moteurs à combustion interne ».
- N° 77420 du 1<sup>er</sup> août 1917, **P. M. Salerni**, pour : « Dispositif d'assautage des lames de rasoir de sûreté ».
- N° 64268 du 18 septembre 1912, **Manufacture d'horlogerie de Béthune**, pour : « Bascule romaine à poids curseur automoteur ».
- N° 79261 du 4 juin 1917, **Sté d'Appareillage Médical, Grenoble**, pour : « Ossature métallique avec ressorts pour membres artificiels ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. E. Imer-Schneider** ingénieur-conseil, rue du Stand, 59, à **Genève**, qui les transmettra à qui de droit.

LAUSANNE

1921



SEPTEMBRE

10/25

DEUXIÈME  
**COMPTOIR SUISSE**  
ALIMENTATION - AGRICULTURE  
HORTICULTURE - AVICULTURE  
MARCHÉ DE BÉTAIL

JH 31676 C



**Télescopes**

Jumelles à Prismes  
100 fr.

Barographes  
135 fr.

Théodolites

Niveaux

Règles à calcul

Steinbrüchel & Hartmann  
ZURICH

Bahnhofstrasse, 54

**Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne**

Les cours de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne et ceux de la **SECTION DES GÉOMÈTRES** qui lui est annexée, s'ouvriront le **18 octobre 1921**.

Programmes et renseignements au **Secrétariat de l'Ecole d'ingénieurs**, Place Chauderon 3, **LAUSANNE**.  
P 32350 L

**Places vacantes**

Deux experts techniques de II<sup>e</sup> classe (ingénieurs-électriques, ingénieurs-mécaniciens ou physiciens).

Traitements : 4200 à 5800 fr. plus les allocations de renchérissement légales.

Exigences : Etudes polytechniques complètes, connaissance de l'allemand et du français.

S'adresser jusqu'au 14 septembre 1921 au

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle,  
à Berne.

P5500Y

**Redresseurs à courant alternatif**

pour 5-200 ampères et 40-440 volts.  
Rendement élevé. Prix avantageux. Sans bruit  
et pas de surveillance. — Fabrication suisse.

Livrables rapidement :  
**Dr Ing. B. SCHÄFER, BADEN (Suisse)**

**Ecole de Géomètres**

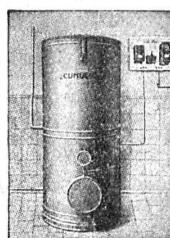
à la Faculté des sciences de l'Université de Fribourg

**4 semestres d'études**

préparant aux examens officiels de géomètre du registre foncier suisse.

Les cours se donnent en français ou en allemand.  
Renseignements auprès de M. le Dr Professeur Bays,  
Faculté des sciences, Fribourg.

P4480F



**Fabrique d'Appareils électriques FR. SAUTER S.A., BALE**

CHAUFFE-EAU  
électro-automatiques

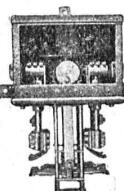
« CUMULUS »

pour  
usage domestique  
et industriel



Horloges-  
Commutatrices

électro-automatiques  
indispensables pour  
l'emploi économique et  
rationnel du courant



FOURNEAUX  
électriques

« PRIMULUS »

pour  
chauffage de pièces,  
salles, chambres, etc.



**ÉLECTRICITÉ**

**BAUMANN, KOELLIKER & Cie**

S. A. pour l'industrie électrotechnique

ZURICH

Exécution très soignée de travaux pour les lignes à haute tension, pour installations de moteurs et de lumière, etc.

BUREAU TECHNIQUE A LAUSANNE

Avenue Floréal, 3

# Société Anonyme Suisse du Linoléum Giubiasco (Tessin)

Fondée en 1905



Agence à Zurich, Bleicherweg, 50      Téléphone : Selnau 6930

Spécialités en Linoléum granité, incrusté, jaspé,  
Liège, Uni, Liège-jaspé

Marque de 1<sup>er</sup> ordre rivalisant sous tous les rapports avec les meilleures marques étrangères

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence à Zurich :

## Linoléum Suisse (Marque Helvétia)

# Société Suisse de Construction de Routes S. A.

### ZURICH

Téléphone : Hott. 43.81

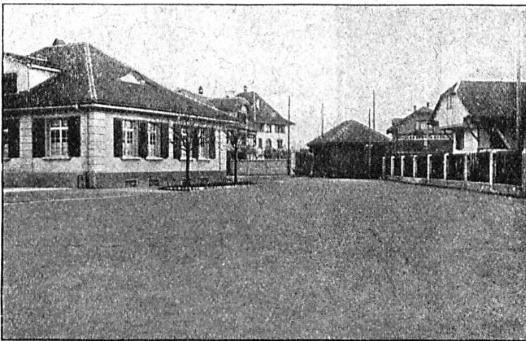
Asphalte comprimé  
(naturel de Travers)  
Asphalte coulé  
(naturel de Travers)  
Asphalte cylindré  
(Bitusheet)  
Pavages ordinaires  
Pavages mosaïque  
pour chaussées, trottoirs, cours,  
passerelles, etc.  
Pavages en bois  
Toitures imperméables

NOMBREUSES RÉFÉRENCES

Téléphone N° 54.54

BERNE

Adr. télegr. : STUAG



Macadam-Aeberli : Berna Milk Co, à Thoune.

MAISON SPÉCIALE POUR REVÊTEMENTS DE CHAUSSÉES, COURS, TROTTOIRS, ALLÉES DE JARDINS, ETC.

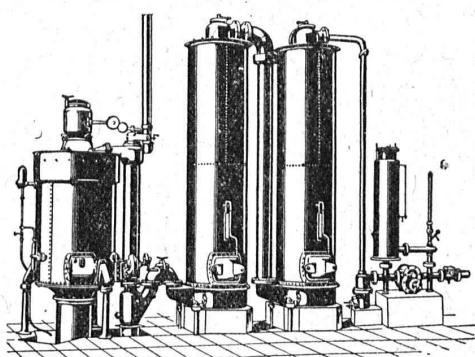
### LAUSANNE

Téléphone : N° 20.28

Tarmacadams :  
Système Aeberli  
et Système Philippin  
Goudronnages superficiels  
Cylindrage de routes  
Fourniture et  
Concassage de gravier  
Transports de matériaux  
Entreprise de travaux publics

Demandez offres et devis

# Société Suisse pour la Construction de Locomotives et Machines WINTERTHUR



## Gazogènes "Winterthur"

pour la gazéification de charbons  
tourbe, déchets de bois, etc.

Utilisation rationnelle et économique du gaz  
pour le chauffage de fours à tremper, à cémenter,  
à recuire, à souder, etc., etc.  
pour l'industrie textile et l'industrie chimique, etc.

Construction simple et entretien facile.  
:: Prospectus et devis sur demande ::

# SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livre à des conditions avantageuses

## DYNAMITE, explosifs de sûreté CHEDDITE & TELSITE

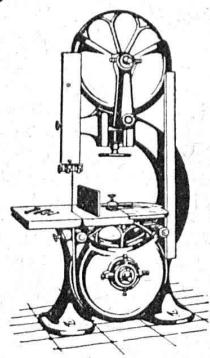
MÈCHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux  
pour la Suisse romande :

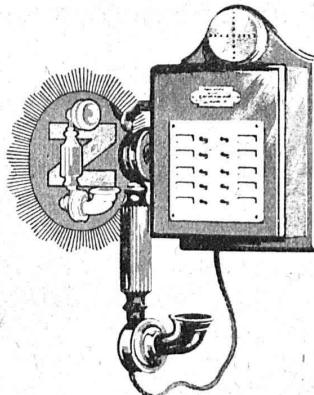
PETITPIERRE FILS & C°, NEUCHATEL

TÉLÉPHONE 3.15

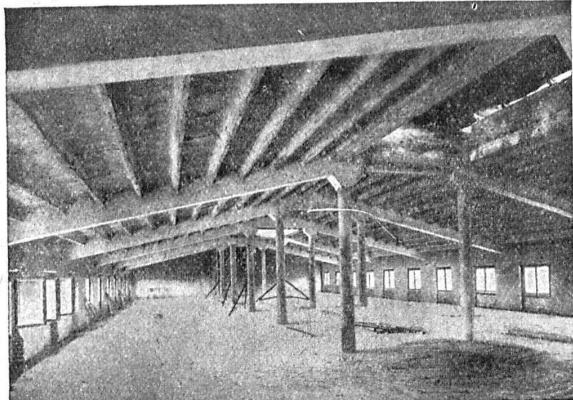
MACHINES  
pour toutes Industries du bois



Ateliers de Constructions Mécaniques  
A. MULLER & Cie BRUGG (SUISSE)



Zellweger SA  
Uster, Suisse  
Fabrique de Téléphones



ANSELMIER & MÜLLER  
BERNE  
BÉTON ARMÉ  
TRAVAUX PUBLICS ET BATIMENTS  
VOIES INDUSTRIELLES  
BUREAU TECHNIQUE POUR ÉTUDES ET DEVIS



Matériel roulant et  
Machines d'entreprises S.A.  
**RUBAG**  
ZURICH  
Seidengasse, 16

Télégr.:  
« Rubag »  
Téléph.:  
Selnau 598

Matériel roulant - Machines  
d'entreprises - Machines-outils  
modernes - Machines pour tra-  
vailleur le bois - Aciers pour  
tous les usages.

Dernière nouveauté pour la cuisine :

# Fourneaux de cuisine électriques

— à feu vif —

(brevetés)

Incandescence immédiate et constante



Prospectus «BT» sur demande

Fabrique d'appareils électr. de cuisine et de chauffage

**S. A. KUMMLER & MATTER, Aarau**



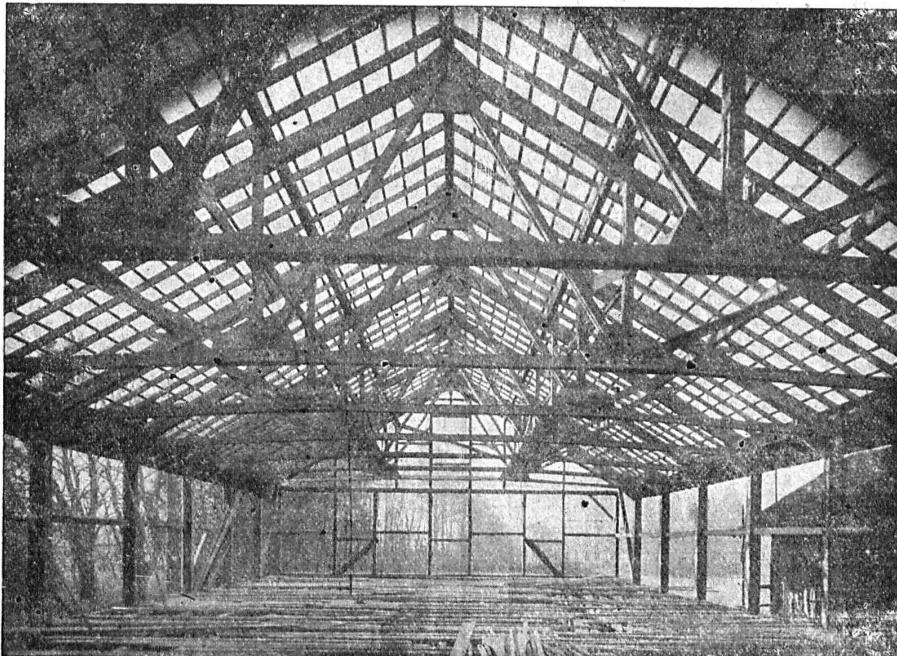
## CONSTRUCTIONS MODERNES EN BOIS

SYSTÈME A MAILLES  
breveté. Statiquement déterminé

Légereté !  
Bon marché !  
Montage  
rapide !

Economie  
de bois  
50 %

Offres et devis  
gratuits.



Exécution  
irréprochable  
de tout genre  
de modèles

Plus  
de  
10.000 m<sup>2</sup>  
couverts  
en Suisse  
jusqu'à  
ce jour

Références de  
premier ordre.

Détenteurs du brevet :  
**H. KIENAST & C<sup>e</sup>, Ingén.**  
Zurich 8  
Seefeldstrasse, 47

Concessionnaire pour la Suisse romande :  
**Alex. Winckler Fils, Charpentes, Fribourg (Suisse)**  
Téléphone 2.08 11, Avenue de Rome

# TRAVAUX D'ASPHALTAGE

POUR COUVERTURES DE  
TOITURES PLATES POUR  
BÂTIMENTS, FABRIQUES

COUVERTURES EN CIMENT VOLCANIQUE  
PLAQUES ISOLATRICES EN ASPHALTE

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.

Asphalte caoutchouté monolithé

Planelles et pavés en asphalte comprimé

Pavage de bois

Travaux garantis

Etanchéité parfaite

NOMBREUSES RÉFÉRENCES

**ROSSO & SCHNEEBELI**  
LAUSANNE et VEVEY

## Les Freins Westinghouse

répondent à tous les besoins

Pour tous renseignements,  
s'adresser à la Succursale suisse de la  
**Cie des Freins Westinghouse**

Gutenbergstr. 1 BERNE Téléphone 4467



## MOTEURS ÉLECTRIQUES

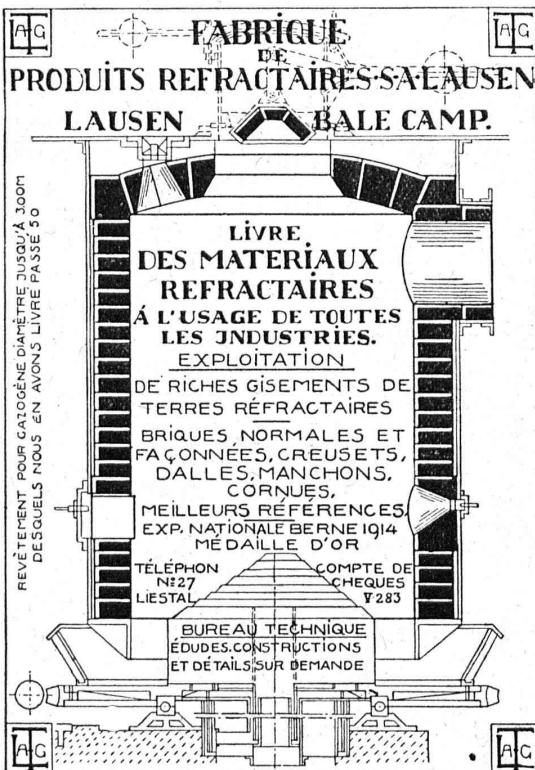
Livraison rapide

Vente et location

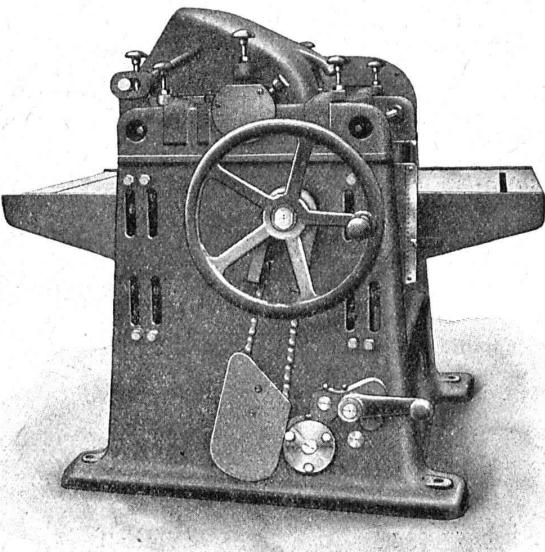
### RÉPARATIONS - ENROULEMENT

Maison renommée pour service prompt et ponctuel

**KAEGI & EGLI, ZURICH**



## RAUSCHENBACH



**Machines à bois p<sup>r</sup> toutes industries**  
et organes de transmissions

Fabrication suisse.

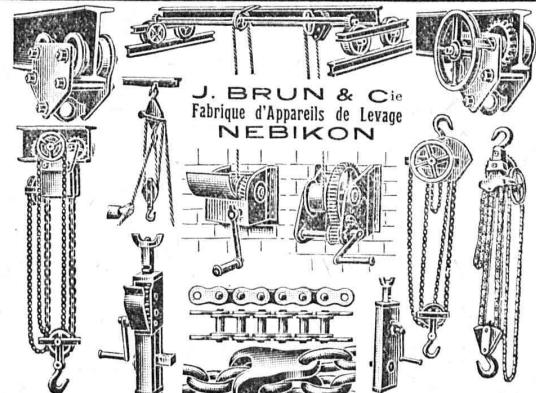
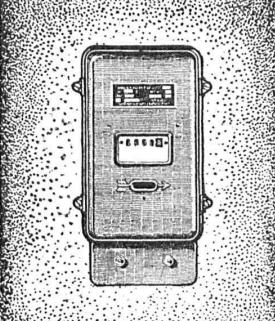
**ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S. A.**  
**SCHAFFHOUSE**

# LANDIS & GYR SA ZOUG

## compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris

Interrupteurs horaires



## CÂBLES MÉTALLIQUES



E. FATZER  
ROMANSHORN · SUISSE

## La SUPRÉMATIE de la Machine à écrire UNDERWOOD

a été établie et maintenue partout par sa  
RAPIDITÉ, son EXACTITUDE et sa DURABILITÉ

César MUGGLI, ZURICH  
21, Lintheschergasse — Téléph. : Selnau 16.62

GENÈVE : Machines à écr. Underwood S.A., Pl. Môtrôpole, 2.  
LAUSANNE : Agence Underwood, Place Bel-Air, 4.  
LUGANO : C. Garbani-Nerini, Piazza Riforma.  
NEUCHATEL : R. Legler, rue St-Honoré, 3.  
LA CHAUX-DE-FONDS : Mettler S. A.

AARAU : Ernst Wanner, Rathausgasse, 20.  
BALE : H. Huber, Freiistrasse, 75.  
BERNE : Fr. Gall, Waisenhausplatz, 25  
LUCERNE : Karger & Co, Stadthausstrasse, 1.  
SAINT-GALL : Markwalder & Cie.

## Ed. ÆERNI-LEUCH BERNE

se recommande pour livraison de  
Papiers héliographiques, négatif, positif et sépia

Papiers à détail, Papiers calque

Toile à calquer

G. H. 1004 B.

Papier quadrillés, au millimètre et au centimètre

EXPÉDITIONS PROMPTES — PRIX MODÉRÉS

## ASCENSEURS

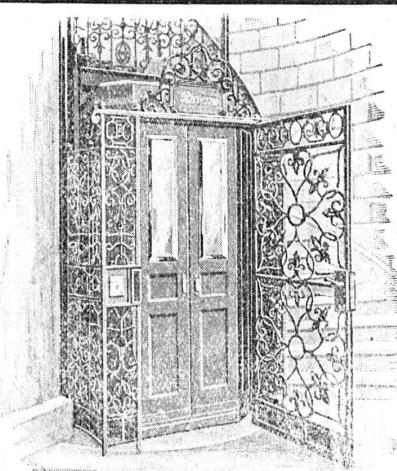
ÉLECTRIQUES

SYSTÈME

« SCHLIEREN »

Fabrique Suisse de Wagons Schlieren S.A., à Schlieren (Zurich)

Dép. « Ascenseurs »



Représentant pour les cantons de Berne, Vaud, Valais, Genève, Neuchâtel et Fribourg :

A. BERNHEIM, Ingénieur  
Marktgasse 6, BERNE

## C. F. WEBER S.-A., MUTTENZ - BALE

Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Télégrammes :  
Nonnenmühle

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,  
Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,  
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

## S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS HORGEN

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé

SPÉCIALITÉ :

AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉATRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.

## SIGNALS et Appareils de sécurité pour Chemins de fer

Cabines d'enclenchements : électro-pneumatiques, électriques, électro-mécaniques

BLOCK AUTOMATIQUE  
à courant continu et courant alternatif

Répétition des signaux sur les locomotives

Signaux à palette mobile pour passages à niveau

Relais, Joints de rails isolés, Commutateurs de contrôle, Appareils d'annonces de trains, etc.

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE SIGNALISATION Rue d'Athènes, No 23, Paris

Représentant en Suisse : G. P. SKIPWORTH, Ingénieur, Marktgasse 50, BERNE

Constructions Métalliques  
C. Wolf & Cie, Nidau (Berne)

Pierres de Laufon  
en tous genres  
Carrières Jurassiennes à  
Laufon

Meynadier & Cie, Zurich 8

**COMPOSIT**

enduit étanche, demi-fluide, s'appliquant à froid, à plat, à pentes rapides ou verticalement sur murs, ponts, voûtes, sur toitures neuves.

Moyen infaillible pour réparer les gouttières sur couvertures de tout genre.

Composition plastique, économique, imperméable, élastique, légère, durable, indifférente à la chaleur et au froid et prête à être employée à toute saison et sous tous les climats.

Ne se casse pas et ne coule nullement.

Emploi multiple.



## Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

Spécialité :

Plaques isolatrices asphaltées  
en toutes épaisseurs et de tous genres pour

Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc.

ISOLATIONS (Fourniture et pose)  
Feutre et tapis isolant.

ISOLATIONS  
Asphalte isolant.

Meilleures références.  
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné.  
Téléphone : 38.

## LAMPES à filament éliré

1 Watt et  $\frac{1}{2}$  Watt

Fabrication exclusivement suisse

•

## LUMIÈRE S.A. ZOUG (Suisse)

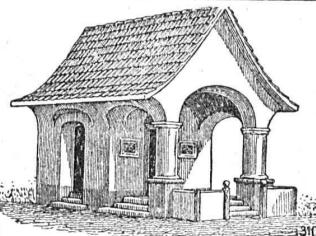
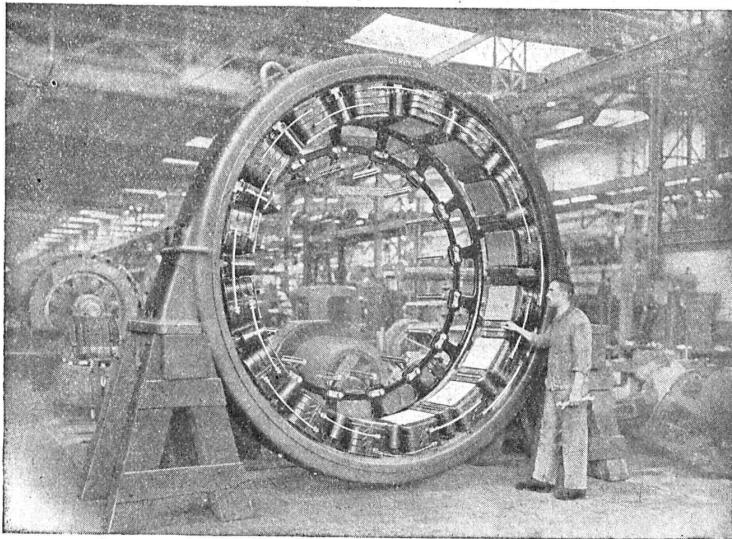
•

USINE à GOLDAU

# Ateliers de construction OERLIKON

Bureau de LAUSANNE  
GARE DU FLON

## Stator d'une dynamo à courant continu



PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS, Revêtements de toutes sortes  
exécutés avec le support pour mortier

### „TREILLAGE EN TERRE CUITE“

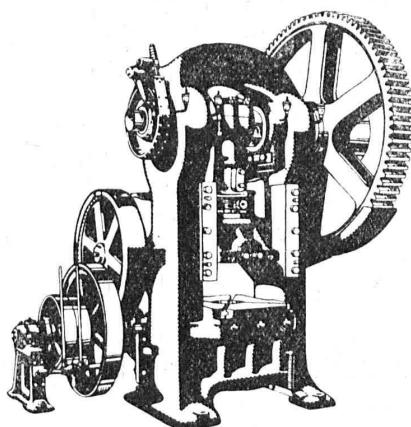
sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences  
atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914. Barcelone 1920

FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S. A., LOTZWIL-BERNE



## L. SCHULER

Fondée  
en 1839

Göppingen (Wurtemberg)

Plus de  
1500 ouvriers

La plus ancienne et plus importante usine allemande

ayant comme spécialité la construction de :

Presses à excentrique. Presses à friction. Machines à  
découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et  
Outils pour travailler la tôle et les métaux.

Représentant pour la Suisse romande :

RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE  
5, rue de Bourg

Téléph. 44-74

## Compresseurs

## Outils pneumatiques

## Accessoires

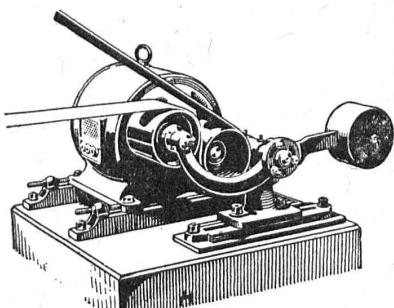


Représentant général  
pour la Suisse:  
A.SPECKEN.ZURICH





○○ SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL ○○  
SUCCURSALE: USINE DE CLUS CT. DE SOLEURE



Concessionnaires pour la Suisse des  
**Transmissions LÉNIX brevetées**

Suppression des renvois. Economie de force, de courroie et de place.

**Poulies enrouleuses sur billes.**

Nous avons livré plus de 4500 enrouleurs Lénix pour transmissions de force jusqu'à 1000 chevaux et rapports de transmission jusqu'à 1 : 25.

Installations de transmissions modernes complètes.  
avec paliers à graissage à bagues ou à billes, pour toutes les branches de l'industrie.

**EMBRAYAGES BENN**

## RUTTIMANN FRÈRES, LAUSANNE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES



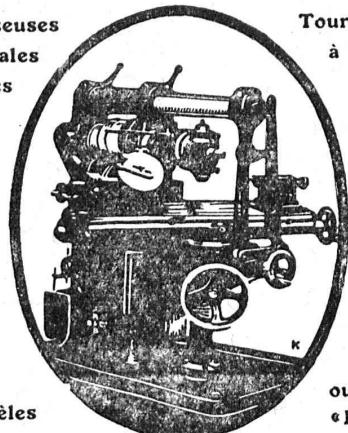
TÉLÉPHONE 3322

Maison spéciale pour la construction de

## Réseaux électriques

### Machines-Outils de haute précision

Fraiseuses  
horizontales  
universelles



Tours parallèles  
à grand  
rendement

Étaux  
parallèles

Tours  
outilleurs  
« Linette »

Demandez notre nouveau catalogue avec

#### PRIX SPÉCIAUX

Maison fondée  
en 1846



Maison fondée  
en 1846

Etablissements

**Rod. Brenner & Cie, Bâle**

ASCENSEURS

Sans rivaux dans le monde entier

OTIS

80,000 INSTALLATIONS

FABRIQUE D'ASCENSEURS

OTIS

WAEDENSWIL

REPRÉSENTANT POUR LA SUISSE ROMANDE:

BUREAU ET ATELIERS DE RÉPARATIONS:

**E. GAILLARD, INGÉN., LAUSANNE**

TÉLÉPHONE N° 1321

RUE MAROTHERAY, 5B